

Art. 2. M. Coppens, Christian, substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Bruxelles et M. Dauchot, Bernard, substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles, sont nommés respectivement en qualité de président et de président suppléant de la même Chambre de recours (section d'expression française).

Art. 3. Les arrêtés royaux des 20 janvier 1981 et 12 septembre 1974 par lesquels étaient désignés le président et le président suppléant des Chambres de recours de respectivement le Ministère des Classes moyennes et le Ministère de l'Agriculture sont abrogés.

Art. 4. Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juillet 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

Art. 2. De heer Coppens, Christian, substituu van de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank van Brussel en de heer Dauchot, Bernard, substituu van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, worden respectievelijk benoemd tot voorzitter en ondervoorzitter van dezelfde Raad van Beroep (Franstalige afdeling).

Art. 3. De koninklijke besluiten van 20 januari 1981 en 12 september 1974 waarbij respectievelijk de voorzitter en de plaatsvervangend voorzitter van de Raden van Beroep van respectievelijk het Ministerie van Middenstand en van het Ministerie van Landbouw werden aangesteld, worden opgeheven.

Art. 4. De Minister van Landbouw en van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juli 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
en van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

[99/16274]

26 JUNI 1998. — Arrêté ministériel portant institution et composition d'une Chambre de recours départementale du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant statut des agents de l'Etat notamment les articles 82, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 4 mars 1993 et l'article 84, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 31 mars 1995;

Considérant qu'il s'indique d'accorder délégation au secrétaire général en matière de certains actes relatifs au pourvoi en recours auprès de la Chambre de recours,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est institué au Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture une Chambre de recours comprenant deux sections, à savoir une section d'expression française et une section d'expression néerlandaise.

Art. 2. Par section, 12 assesseurs effectifs et 12 assesseurs suppléants sont désignés; ils se répartissent comme suit :

- 6 assesseurs effectifs et 6 assesseurs suppléants choisis parmi les agents de l'Etat;
- 6 assesseurs effectifs et 6 assesseurs suppléants, agents de l'Etat, représentant les organisations syndicales représentatives, à raison de 2 assesseurs pour chaque organisation, à savoir :
 - * la Centrale chrétienne des Services publics (C.C.S.P.);
 - * la Centrale générale des Services publics (C.G.S.P.);
 - * le Syndicat libre de la Fonction publique (S.L.F.P.).

Art. 3. Dans le tableau annexé à cet arrêté sont repris les noms du fonctionnaire ou des fonctionnaires, désignés respectivement comme :

- assesseur ou assesseur suppléant;
- greffier-rapporteur ou greffier-rapporteur suppléant.

[99/16274]

26 JUNI 1998. — Ministerieel besluit houdende oprichting en samenstelling van de Departementale Raad van Beroep van het Ministerie van Middenstand en Landbouw

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid op de artikelen 82, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 4 maart 1993, en artikel 84, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 31 maart 1995;

Overwegende dat het aangewezen is delegatie te verlenen aan de secretaris-generaal wat betreft bepaalde rechtshandelingen inzake de beroepsprocedure bij de Raad van Beroep,

Besluit :

Artikel 1. Bij het Ministerie van Middenstand en Landbouw wordt een Raad van Beroep ingesteld die twee afdelingen omvat, namelijk een Franstalige afdeling en een Nederlandstalige afdeling.

Art. 2. Per afdeling worden 12 effectieve assessoren en 12 plaatsvervangende assessoren aangewezen; ze worden verdeeld als volgt :

- 6 effectieve assessoren en 6 plaatsvervangende assessoren gekozen uit de rijksambtenaren;
- 6 effectieve en 6 plaatsvervangende assessoren, rijksambtenaren, die de representatieve vakorganisaties vertegenwoordigen naar rato van 2 assessoren per organisatie, met name :
 - * de Christelijke Centrale der Openbare Diensten (C.C.O.C.);
 - * de Algemene Centrale der Openbare Diensten (A.C.O.D.);
 - * het Vrij Syndicaat voor het Openbaar Ambt (V.S.O.A.).

Art. 3. In de tabel die bij dit besluit gevoegd is, worden de namen opgenomen van de ambtenaar of van de ambtenaren die respectievelijk aangewezen worden als :

- assessor of plaatsvervangend assessor;
- griffier-rapporteur of plaatsvervangend griffier-rapporteur.

Art. 4. Délégation est accordée au secrétaire général :

a) pour recevoir les demandes en revision de signalement;

b) dès que et à mesure que le dispositif d'évaluation se met en place : pour, lorsque la Chambre de recours connaît un recours visé à l'article 60 du Statut du personnel de l'Etat, recevoir les réclamations en la matière;

c) pour désigner, dans chaque affaire dont la Chambre de recours est saisie (le cas échéant, également lorsqu'elle tient séance en tant que commission de recours en matière d'évaluation), un fonctionnaire et un suppléant de celui-ci pour défendre la position contestée;

d) pour notifier finalement chaque décision à la Chambre de recours (le cas échéant, tenant séance en tant que commission de recours en matière d'évaluation).

Art. 5. L'arrêté ministériel du 13 avril 1994 fixant la composition de la Chambre de recours départementale du Ministère des Classes moyennes est abrogé.

Art. 6. L'arrêté ministériel du 12 mars 1982 fixant la composition de la Chambre de recours du Ministère de l'Agriculture est abrogé.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 26 juin 1998.

K. PINXTEN

Art. 4. Delegatie wordt verleend aan de secretaris-generaal :

a) om de aanvragen tot herziening van beoordeling in ontvangst te nemen;

b) zodra en naarmate het evaluatiesysteem wordt ingevoerd : om, wanneer de Raad van Beroep kennis dient te nemen van een beroep zoals bedoeld in het Statuut van het Rijkspersoneel, de desbetreffende bezwaarschriften in ontvangst te nemen;

c) om in elke zaak die bij de Raad van Beroep aanhangig wordt gemaakt (desgevallend ook zetelend als beroepscommissie inzake evaluatie), een ambtenaar en een plaatsvervanger aan te duiden om het betwiste voorstel te verdedigen;

d) om uiteindelijk elke beslissing te notificeren aan de Raad van Beroep (desgevallend ook zetelend als beroepscommissie inzake evaluatie).

Art. 5. Het ministerieel besluit van 13 april 1994 houdende samenstelling van de Departementale Raad van Beroep van het Ministerie van Middenstand wordt opgeheven.

Art. 6. Het ministerieel besluit van 12 maart 1982 houdende samenstelling van de Raad van Beroep van het Ministerie van Landbouw wordt opgeheven.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 26 juni 1998.

K. PINXTEN

Annexe — Bijlage

Fonction — Functie	Section d'expression néerlandaise — Nederlandstalige afdeling	Section d'expression française — Franstalige afdeling
Assesseurs choisis par les agents de l'Etat — Assessoren gekozen uit de rijksambtenaren	Effectieven : (6) Mevr. Katheleen Guns De heer Herman Hooyberghs Mevr. Rosa De Ville De heer Herman Fontier De heer Karl Pauwels Mevr. Annie Demeyere Plaatsvervang(st)ers : (6) De heer Stéphane Desmet Mevr. Martine De Wolf De her André Raskin De heer Eric Vanbrabant Mevr. Annie Pieters Mevr. Paulette Looze	Effectifs : (6) Mme Marie-Françoise Closset Mme Mady Houyaux M. Jean-Jacques Bourge M. Joseph Flaba Mme Arlette Desaegher M. Jean-Claude Aubry Suppléant(e)s : (6) M. Alain Carion Mme Lysiane Loppart Mme Françoise Bedoret M. Pierre Beirens Mme Véronique Berthot M. Jean-Pierre Rasquin
Assesseurs proposés par les organisations syndicales — Assessoren voorgedragen door de syndicale organisaties	C.C.O.D. Effectieven : (2) De heer Wilfried Marginet De heer Aloysius De Troch Plaatsvervang(st)ers : (2) De heer John Dekoninck Mevr. Christine Duran	C.C.S.P. Effectifs : (2) M. Jacques Piret M. Eric Feye Suppléant(e)s : (2) Mme Andrée Caron M. Jean-Luc Avet
	A.C.O.D. Effectieven : (2) De heer Johny Moestermans De heer Willem Jacoby Plaatsvervangers : (2) De heer Luc Janssen De heer Michel Pyck	C.G.S.P. Effectifs : (2) M. Claude Fluchard M. Victor Goffe Suppléants : (2) Mme Renée Wagner M. René Rasquin
	V.S.O.A. Effectieven : (2) De heer Ludo Van Royen De heer Urbain De Bruyn	S.L.F.P. Effectif : (2) M. Jean-Pol Rock Mme Marie-Jeanne Meuris

Fonction — Functie	Section d'expression néerlandaise — Nederlandstalige afdeling	Section d'expression française — Franstalige afdeling
	Plaatsvervangers : (2) De heer Patrick De Cooman De heer Luc Bovyn	Suppléants : (2) M. Francis Grandorge M. Ludger Del Bruyere
Greffier-rapporteur — Greffier-rapporteur	Effectief : De heer Jacobus Minjauw Plaatsvervangster : Mevr. Nicole De Boeck	Effectif : Mme Danièle Dequan Suppléant : M. Michel Dumont

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 26 juin 1998.

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

Mij bekend om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van
26 juni 1998.

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

**MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,
DU COMMERCE EXTERIEUR
ET DE LA COOPERATION INTERNATIONALE**

[99/15192]

Personnel. — Démission honorable

Par arrêté royal du 8 juillet 1999, démission honorable de ses fonctions est accordée à M. Roger Lenaerts (rôle linguistique néerlandais), administrateur général à l'Administration générale de la Coopération au Développement, à partir du 1^{er} mars 2000.

Il est autorisé à faire valoir ses droits à la pension le 1^{er} mars 2000 et à porter le titre honorifique de son grade.

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN INTERNATIONALE SAMENWERKING**

[99/15192]

Personeel. — Eervol ontslag

Bij koninklijk besluit van 8 juli 1999 wordt aan de heer Roger Lenaerts (Nederlandse taalrol) eervol ontslag verleend uit zijn functies van administrateur-generaal bij het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking, met ingang van 1 maart 2000.

Hij is ertoe gemachtigd zijn aanspraak op pensioen te doen gelden op 1 maart 2000 en de titel van zijn ambt eershelve te voeren.

MINISTERE DES FINANCES

[C - 99/03273]

**4 MAI 1999. — Arrêté ministériel portant nomination
d'un membre de la Commission des accords fiscaux préalables (1)**

Le Ministre des Finances,

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment l'article 345, § 4, alinéa 1^{er};

Vu le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, notamment l'article 18, § 6, alinéa 1^{er}, inséré par la loi du 30 mars 1994;

Vu le Code des droits de succession, notamment l'article 106, alinéa 2, inséré par la loi du 30 mars 1994;

Vu l'arrêté royal du 9 novembre 1992 portant création d'une Commission des accords fiscaux préalables, remplacé par l'arrêté royal du 4 avril 1995, notamment l'article 2, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel du 31 mai 1995 portant nomination des membres de la Commission des accords fiscaux préalables, modifié par les arrêtés ministériels des 2 septembre 1996, 27 mars 1997 et 12 février 1999,

Arrête :

Article 1^{er}. Le tableau formant l'annexe au présent arrêté remplace le tableau formant l'annexe à l'arrêté ministériel du 31 mai 1995 portant nomination des membres de la Commission des accords fiscaux préalables, modifié par les arrêtés ministériels des 2 septembre 1996, 27 mars 1997 et 12 février 1999.

MINISTERIE VAN FINANCIEN

[C - 99/03273]

**4 MEI 1999. — Ministerieel besluit tot benoeming van
een lid van de Commissie voor voorafgaande fiscale akkoorden (1)**

De Minister van Financiën,

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op artikel 345, § 4, eerste lid;

Gelet op het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, inzonderheid op artikel 18, § 6, eerste lid, ingevoegd door de wet van 30 maart 1994;

Gelet op het Wetboek der successierechten, inzonderheid op artikel 106, tweede lid, ingevoegd door de wet van 30 maart 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 november 1992 tot oprichting van een Commissie voor voorafgaande fiscale akkoorden, vervangen door het koninklijk besluit van 4 april 1995, inzonderheid op artikel 2, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit van 31 mei 1995 tot benoeming van de leden van de Commissie voor voorafgaande fiscale akkoorden, gewijzigd door de ministeriële besluiten van 2 september 1996, 27 maart 1997 en 12 februari 1999,

Besluit :

Artikel 1. De tabel van de bijlage van dit besluit vervangt de tabel van de bijlage van het ministerieel besluit van 31 mei 1995 tot benoeming van de leden van de Commissie voor voorafgaande fiscale akkoorden, gewijzigd door de ministeriële besluiten van 2 september 1996, 27 maart 1997 en 12 februari 1999.